

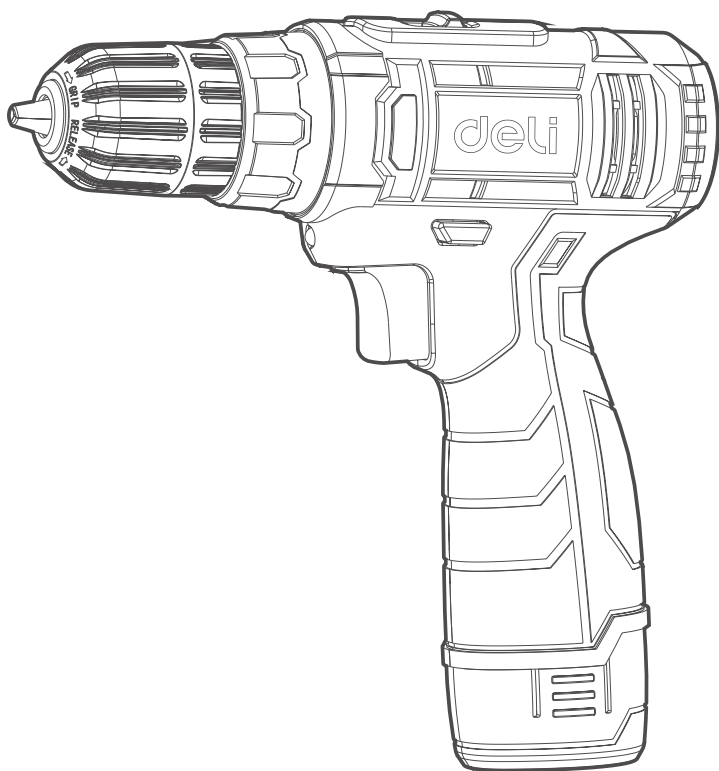
deli

DL-DZ12-4A2

DL-DZ12-5A2

DL-DZ12-6A2

DC041



EN Lithium-Ion Cordless Drill

FR Perceuse sans fil lithium-ion

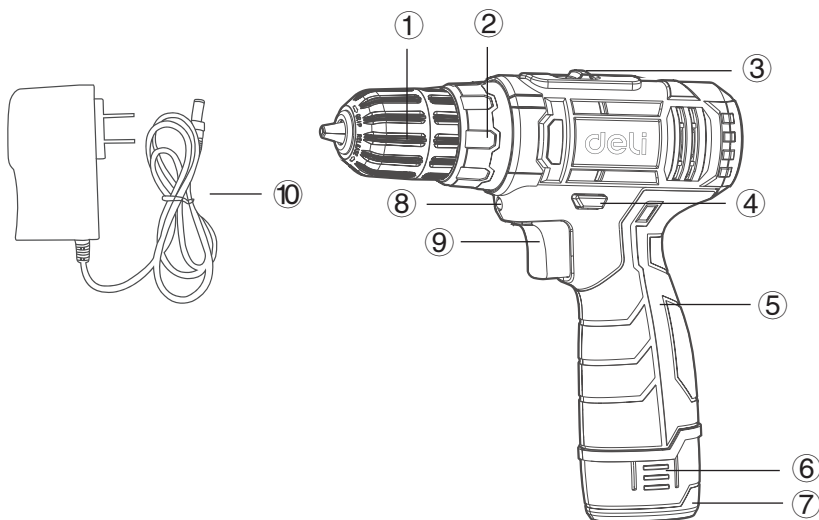
ES Taladro inalámbrico de iones de litio

RU Аккумуляторная дрель с литий-ионным аккумулятором

AR مثقاب لاسلكي ببطارية ليثيوم أيون

Thank you for purchasing and using Deli tool products.

This product has various practical functions such as electronic speed control, electronic emergency braking, forward and reverse rotation, lighting and drilling. It uses a lithium-ion battery as the driving power source and can be charged and discharged repeatedly for more than 300 times. Lithium-ion battery powered drills are widely used for drilling in materials such as wood, plastic and steel, featuring with high work efficiency, safe use, easy operation and convenient carrying. They are your effective helper.



No.	Name	No.	Name
①	Chuck	⑥	Lock plate
②	Torque sleeve (for regulating the torque force)	⑦	Battery pack
③	Shift gear (for mechanical dual-speed conversion)	⑧	Light
④	Push rod (for the forward and reverse conversion)	⑨	Switch
⑤	Housing	⑩	Charger

Specifications

Product model	DL-DZ12-4A2/DL-DZ12-5A2/ DL-DZ12-6A2	DC041
Maximum voltage	DC12V	
No-load speed	Low gear: 0-400/min High gear: 0-1500/min	
Maximum chuck diameter	Φ10mm	
Maximum drilling depth	Wood plate: Φ16mm Iron plate: Φ8mm	
Max torque	30N.m	
Battery capacity	2000mAh	
Charger	Rated input voltage AC100-240V Rated input frequency: 50/60Hz	
Number of battery packs	1	2
Net weight	1.0kg	

General power tool safety warnings



Warning

Read the instructions. Failure to follow the instructions listed below during use and or operation will result in electric shock, fire and serious injury. The term "power tool" in all the following warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool.

Save all instructions

Work area safety

- 1. Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or gases.
- 3. Keep children and bystanders away while operating the power tool.**
Distractions can cause you to lose control of tools.

Electrical safety

- 1. The charger plug of power tools must match the socket.** Never modify the plug in any way. Power tools that require grounding cannot use any conversion plugs. The unmodified plugs and their matching sockets can help reduce the risk of electric shock.

- 2. Avoid human contact with the grounded surfaces, such as pipes, heat sinks and refrigerators.** It will increase the risk of electric shock if your body comes into contact with the grounded surfaces.
- 3. Do not expose power tools and chargers to rain or damp environments.** It will increase the risk of electric shock when water enters the power tools.
- 4. Do not abuse the power cords. Never transport and pull the power tools or remove the plugs with power cords.** Keep the power tools away from heat sources, oil, sharp edges, or movable parts. Damaged or twisted wires can increase the risk of electric shock.
- 5. When a power tool needs to be charged if it is used outdoors, use an external wire suitable for outdoor use.** A cord suitable for outdoor use can reduce the risk of electric shock.
- 6. If it is unavoidable to operate a power tool in a damp location, a residual current device (RCD) protected power supply should be used.** Use of an RCD reduces the risk of shock.

Personal safety

- 1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

2. **Use safety protective equipment.** Always wear protective goggles and safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, safety helmets or hearing protection which are used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Avoid sudden starts.** Ensure that the switch is in the off-position when inserting the battery pack into the power tool. Inserting the battery pack while the switch is in the on-position may cause danger.
4. **Remove any adjusting keys or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overextend your hands. Keep proper footing and body balance at all times.** In this way, the power tool can be well controlled in unexpected situations.
6. **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and sleeves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not take it lightly because of familiarity gained from frequent use of tools and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Use and precautions of power tools

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Before making any adjustments, changing accessories or storing power tools, the charger plug must be unplugged from the power supply.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous for untrained users.

5. **Maintain power tool and accessories.** Check whether the moving parts are installed with deviation or stuck, check the damage of the parts and other conditions that affect the operation of power tool. If damaged, the power tool should be repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to get stuck and are easier to control.
7. **Use power tools, accessories and tool bits, etc., in the manner specified in instruction manual and required by the particular type of power tool to be used, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep the handle and the gripping surface dry, clean and free of grease.** Slippery handles do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Use and precautions of battery-operated tools

1. **Use only the charger specified by the manufacturer for charging.** There may be a fire hazard when using a charger suitable for a certain battery pack with another battery pack.
2. **Only use power tools equipped with dedicated battery packs.** Using other batteries may result in injury and fire hazards.
3. **When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, in order to prevent one end of the battery pack from connecting to the other end.** A short circuit at the end of the battery pack may cause combustion or fire.
4. **The liquid will flow out of the battery under abusive conditions, avoid contact it; rinse with water if it is accidentally touched; immediately seek medical attention if the liquid accidentally enters the eyes.** The liquid flowed from the battery can cause corrosion or fire.
5. **Do not use damaged or modified battery packs or tools.** Damaged or modified battery packs may produce unpredictable results, leading to fire, explosion or injury.
6. **Do not expose the battery pack to fire or high temperatures.** If the battery is exposed to fire or high temperatures above 130 °C, it may cause an explosion.

Repair

1. **Ask the professional maintenance staff to repair the power tools by using the special spare parts, which will ensure the safety of the power tools to be repaired.**
2. **Never repair a damaged battery pack.**
The battery pack can only be repaired by the manufacturer or its authorized repair service provider.

Additional safety instructions for Drill

Safety Instructions for all operations

1. **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
2. **Brace the tool properly before use.** This tool produces a high output torque and without properly bracing the tool during operation, loss of control may occur resulting in personal injury.
3. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring .** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Safety instructions when using long drill bits

1. **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
2. **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
3. **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

Special precautions

1. You must read all instructions for your safety. Keep this instruction manual properly.
2. Always firmly hold the power tool. Prevent the reaction force generated by tools from injuring people. The torque will become greater especially when the hole is about to be drilled through.
3. Protect the battery pack from high temperatures and flames. Otherwise, there is a risk of explosion.
4. Do not open the battery pack without authorization. Otherwise, it may cause a short circuit.
5. The charger must be kept away from rain or moisture. It will increase the risk of electric shock and damage the charger when moisture or water seeps into the machine.
6. The charger must be kept clean. It can easily cause electric shock if dirt accumulates on the charger.
7. The charger and tools must be checked before use. It cannot be used again if a malfunction is found. Do not disassemble tools without authorization. The tools can only be handed over to the qualified professionals for repair, and it can only be replaced with original factory parts. Damaged charger, cord and plug can increase the risk of electric shock for users.
8. During charging, the charger should not be placed on flammable materials (such as paper and textiles), nor should it be used in flammable and explosive environments. It will become hot when charging, and easy to cause a fire if used under the above conditions.

Usage and operation

Charging

It can be charged normally when the ambient temperature is between 0-45 °C.

1. Remove the battery pack

Hold the tool tightly with one hand, press the lock plate on both sides of the battery pack ("6" in the function diagram) with another hand, and then pull outward to remove the battery pack.

2. Charging

Insert the charging port into the one corresponding to the battery pack, and the red light on the charger is on, indicating that it has entered the normal charging stage. It indicates that the charging has ended when the red light goes out and the green light comes on.

Notes:

- a. If the red light remains on, it indicates that there is a problem with the battery pack or charger. Please stop using it and have it repaired by a professional.
- b. Remove the battery pack from the charger at the end of charging. Insert the battery pack into the tool and use it after slightly cooling.
- c. This charger (included in the scope of supply) is specifically designed for lithium-ion batteries in tools. Please use the original chargers.

Install and replace the chuck

This tool adopts a self-tightening chuck, other than a chuck key. When installing the drill bit, simply grab the clamp sleeve with your hand, rotate the three claws of the clamp to the appropriate position, and directly insert the drill bit. Then, grab the clamp sleeve and tighten it clockwise with force. When replacing the drill bit, loosen the chuck counterclockwise by hand to remove the drill bit.

Turn on/off the tool

Start the tool by pressing the switch button. The tool stops its rotation as soon as the switch button is released. This tool has an electronic stepless speed regulation function. The more inward the trigger switch is pressed, the higher the rotation speed. The highest rotation speed can be achieved when it is pressed to the end. It can be slowly adjusted to reach the required speed for operation as needed.

Lighting

There is an LED light ("8" in the function diagram) in front of the power start button on the tool body, which lights up when the tool is started, providing a brighter working environment for the operator. The lighting immediately turns off after releasing the tool switch.

Forward and reverse operation

Pay attention to the rotation direction of the chuck during work. Generally, the clockwise direction is forward rotation. When the rotation direction is incorrect, push the push rod towards the other side after the tool stops. Push the end of the push rod marked with a forward arrow inward to turn the tool clockwise, and push another end marked with a reverse arrow inward to turn it counterclockwise.

Mechanical dual-speed function

If this tool is equipped with a shift gear ("3" in the function diagram) at the top, the speed of the tool can be changed by adjusting the mechanical gear ratio with this key. The corresponding torque will change as per the ratio, which makes it more suitable for the working conditions that require high torque and slow rotation speed when drilling the iron plates, and that require high speed and small torque when drilling the wood plates. It can increase the comfort and efficiency for the users.

Emergency stop function

To use the tool more safely, this tool is equipped with an emergency stop device. The spindle will immediately stop rotating after releasing the switch.

Protection function

This tool has multiple protective functions such as overload protection, overheating prevention, over discharge prevention, and short circuit protection to prevent damage to the lithium-ion battery. When the tool is at the above protection points, the protection system starts and the tool stops working.

Handle rubber

The handle of the tool is covered with rubber which has anti-slip and shock absorption functions. Users can operate tools more easily. Meanwhile, non-toxic and harmless materials are also used, allowing operators to operate with confidence.

Maintenance and service

Tools should be regularly inspected or cleaned, and it is not allowed to clean them with water or other liquids. Generally, tools should be cleaned with a brush. If the battery is damaged, contact our authorized repair service center. Tools and battery packs must be placed in a dry and frost free place.

Environmental protection

Replace waste disposal with raw material recycling.

In order not to affect environmental protection, if the tools, accessories and packaging are damaged, they must be classified for recycling. Do not throw the power tools or battery packs into general household waste, flames or water.

Quality assurance

1. Our company is responsible for repair if the tools have malfunction caused by manufacturing. The warranty period is 6 months from the date of purchase. Present the invoice and warranty card when repairing the tool.
2. The following situations are not covered by the warranty.
 - a. Natural wear, normal wear of consumable parts.
 - b. Damages caused by overloaded work or improper use.
 - c. Any product that has been opened, repaired, replaced with parts, or modified.
 - d. Damages caused by improper transportation or storage.

Product Warranty Card

Dear users :

Thank you for buying our products. In order to ensure your profit, users who buy our products can contact local distributor or Specified repair stations with invoice and warranty cards if the product failures due to quality problems.

Warranty Notice:

1. From _____ (Year/Month/Day) to _____ (Year/Month/Day), If the failure happen in normal use, our company will provide free warranty, parts replacement and other services according to the failure situation.
2. This warranty card and purchase invoice are the voucher of after-sales service provided by our company to customers. The card must be detailed only after filling in the following form and affixing the official seal with the distributor.
3. In one of the following cases, free warranty service will be invalid, and maintenance fees will be required:
 - (1) Exceed the expiration date.
 - (2) Failure or damage caused by not following the requirements of the product manual, maintenance or improper storage.
 - (3) Failure or damage caused by disassembling, repairing or modification of the product without the permission of our company.
 - (4) Machine breakdown or damage caused by force majeure.
 - (5) Consumable accessories.

This card is issued with the product. One card for one machine, to ensure that you can fully enjoy the right to free warranty service provided by the company, please keep this card properly, lost will not be replaced.

Purchase Date: _____ (Year/Month/Day)

Product Certificate

Inspector:

01

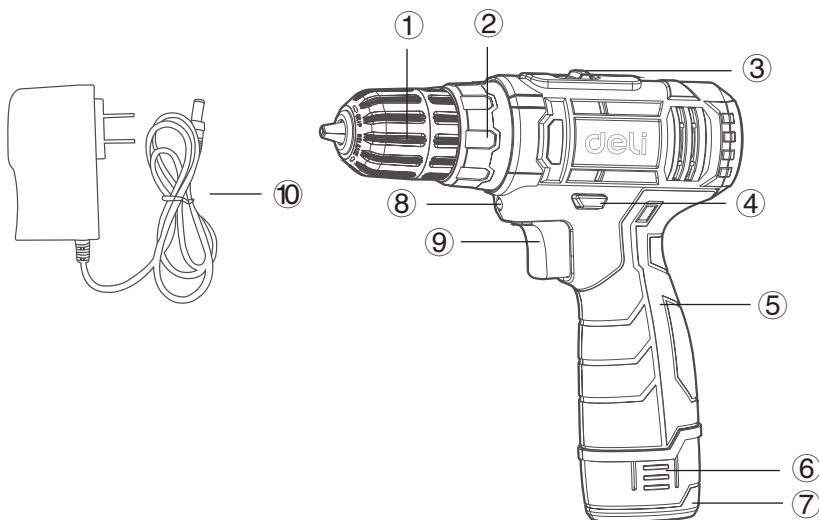
Date of manufacture:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Merci d'avoir acheté et d'utiliser les outils de Deli.

Ce produit comprend différentes fonctions pratiques telles que le contrôle électronique de la vitesse, le freinage d'urgence électronique, la rotation avant et arrière, l'éclairage et le perçage. Il utilise une batterie lithium-ion comme source d'alimentation, et peut être chargé et déchargé plus de 300 fois. Les perceuses alimentées par des batteries lithium-ion sont largement utilisées pour percer des matériaux tels que le bois, le plastique et l'acier. Elles se caractérisent par une grande efficacité de travail, une utilisation sûre et simple, et un transport pratique. Elles vous apportent une aide précieuse.



N°	Nom	N°	Nom
①	Mandrin	⑥	Plaque de blocage
②	Manchon de couple (pour régler la force du couple)	⑦	Batterie
③	Boîte de vitesses (pour la conversion mécanique à deux vitesses)	⑧	Lumière
④	Tige de poussée (pour la conversion avant et arrière)	⑨	Commutateur
⑤	Boîtier	⑩	Chargeur

Caractéristiques techniques

Modèle de produit	DL-DZ12-4A2/DL-DZ12-5A2/ DL-DZ12-6A2	DC041
Tension maximale	12VCC	
Vitesse à vide	Vitesse basse : 0-400/min Vitesse haute : 0-1 500/min	
Diamètre maximal du mandrin	Ø 10 mm	
Profondeur de perçage maximale	Plaque en bois : Ø 16 mm Plaque en fer : Ø 8 mm	
Couple max.	30 N.m	
Capacité de la batterie	2 000 mAh	
Chargeur	Tension d'entrée nominale AC100-240 V Fréquence d'entrée nominale : 50/60 Hz	
Nombre de batteries en acier	1	2
Poids net	1 kg	

Avertissements généraux concernant les outils électriques



Avertissement

Lisez les instructions. Le fait de ne pas suivre les instructions figurant dans la liste ci-dessous pendant l'utilisation ou le fonctionnement de l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves. Le terme « outil électrique » dans tous les avertissements suivants fait référence à votre outil électrique (sans fil) fonctionnant sur batterie.

Conservez toutes les instructions

Sécurité du lieu de travail

- 1. Travaillez toujours dans un espace propre et bien éclairé.** Les emplacements encombrés ou sombres favorisent les accidents.
- 2. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**
Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les gaz ou la poussière.
- 3. Demandez aux enfants et aux personnes présentes de s'éloigner lorsque vous utilisez l'outil électrique.**
Toute inattention peut vous faire perdre le contrôle de votre outil.

Sécurité électrique

- 1. La fiche du chargeur des outils électriques doit correspondre à la prise de courant.** N'altérez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. Les outils électriques nécessitant une mise à la terre ne peuvent utiliser aucun convertisseur. Les fiches non altérées et leurs prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.
- 2. Évitez tout contact humain avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les dissipateurs thermiques et les réfrigérateurs.** Cela augmentera le risque de choc électrique si votre corps entre en contact avec des surfaces mises à la terre.
- 3. N'exposez pas les outils électriques et les chargeurs à la pluie ou à des environnements humides.** L'immersion des outils électriques dans de l'eau augmentera le risque de choc électrique.
- 4. Ne malmenez pas les cordons d'alimentation. Ne transportez et ne tirez jamais les outils électriques et ne retirez jamais les fiches des cordons d'alimentation.** Conservez les outils électriques à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles. Des fils endommagés ou tordus peuvent augmenter le risque de choc électrique.
- 5. Lorsqu'un outil électrique doit être rechargé s'il est utilisé à l'extérieur, utilisez un câble externe adapté à l'utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'usage extérieur peut réduire le risque de choc électrique.

- 6. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un disjoncteur permet de réduire le risque d'électrocution.

Sécurité individuelle

- 1. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- 2. Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection, et des équipements de sécurité tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives, qui sont utilisés dans de bonnes conditions, permettront de réduire les risques de blessures.**
- 3. Évitez les démarrages brusques. Assurez-vous que le commutateur est en position d'arrêt lorsque vous insérez la batterie dans l'outil électrique.** L'insertion de la batterie alors que le commutateur est en position de marche peut être dangereuse.
- 4. Retirez toute clé de réglage ou autre clé avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- 5. Ne tendez pas trop les mains. Conservez à tout moment un bon appui et bon équilibre.** De cette façon, l'outil électrique peut être bien contrôlé dans des situations inattendues.
- 6. Habillez-vous correctement.** Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les manches à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
- 7. Si des outils peuvent être raccordés à des équipements de collecte et d'extraction de la poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- 8. Ne le prenez pas à la légère en raison de la familiarité acquise grâce à**

l'utilisation fréquente des outils et n'ignorez pas les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut provoquer une blessure grave en une fraction de seconde.

Utilisation et précautions des outils électriques

- 1. Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.** Le bon outil électrique fonctionnera mieux et plus sûrement s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- 2. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur de mise sous et hors tension ne fonctionne pas.** Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé avec l'interrupteur est un outil dangereux, et doit être réparé.
- 3. La fiche du chargeur doit être débranchée de l'alimentation électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques.** Ce type de mesures de protection permet de réduire les risques d'allumage accidentel de l'outil électrique.
- 4. Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants, et aucune personne ne doit utiliser l'outil électrique si elle n'a aucune expérience des outils électriques ou si elle n'a pas lu ces instructions.** Les outils électriques sont dangereux pour les utilisateurs non formés.
- 5. Entretenez les outils électriques et leurs accessoires.** Vérifiez si les pièces mobiles sont installées avec une déviation ou coincées, vérifiez l'état des pièces et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil électrique. L'outil électrique doit être réparé avant utilisation en cas d'endommagement. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- 6. Faites en sorte que les outils de coupe restent affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus aux lames aiguisées sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- 7. Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts, etc., de la manière spécifiée dans le mode d'emploi et requis par le type particulier d'outil électrique à utiliser, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique dans un but différent de celui prévu peut entraîner des situations dangereuses.
- 8. Gardez la poignée et la surface de préhension sèches, propres et**

exemptes de graisse. Les poignées glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.

Utilisation et précautions des outils à batterie

1. **Utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant pour le chargement.** Il peut y avoir un risque d'incendie lors de l'utilisation d'un chargeur adapté à un certain type de batterie avec un autre type de batterie.
2. **Utilisez uniquement les outils électriques avec des batteries dédiées.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
3. **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à l'écart d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pour éviter d'établir une connexion entre les bornes.** Un court-circuit à l'extrémité de la batterie peut provoquer une combustion ou un incendie.
4. **Si du liquide s'écoule de la batterie dans des conditions extrêmes, évitez tout contact. Rincez à l'eau en cas de contact accidentel et consultez immédiatement un médecin si le liquide pénètre accidentellement dans les yeux.** Le liquide qui s'écoule de la batterie peut provoquer de la corrosion ou un incendie.
5. **N'utilisez pas de batteries ou d'outils endommagés ou modifiés.** Une batterie endommagée ou modifiée peut avoir un fonctionnement imprévu avec un risque de départ de feu, d'explosion ou de blessure.
6. **N'exposez pas la batterie au feu ou à des températures élevées.** Si la batterie est exposée au feu ou à des températures élevées supérieures à 130 °C, elle peut provoquer une explosion.

Réparation

1. **Demandez au personnel de maintenance professionnel de réparer les outils électriques en utilisant des pièces de rechange spéciales, ce qui garantira la sécurité des outils électriques à réparer.**
2. **Ne réparez jamais une batterie endommagée.** La réparation de la batterie doit être uniquement confiée au fabricant ou à son réparateur agréé.

Consignes de sécurité supplémentaires pour la perceuse.

Consignes de sécurité pour l'ensemble des opérations

1. **Portez des protections auditives lorsque que vous utilisez la perceuse.** L'exposition aux bruits peut entraîner une perte d'audition.
2. **Préparez correctement l'outil avant l'utilisation.** Cet outil génère un couple de sortie élevé et, sans préparation adéquate de l'outil pendant son fonctionnement, une perte de contrôle peut survenir et entraîner des blessures.
3. **Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous l'utilisez, car l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage dissimulé.** Le contact de l'accessoire de coupe avec un fil sous tension peut électrifier les parties métalliques exposées de l'outil électrique et l'opérateur risque de s'électrocuter.

Consignes de sécurité pour l'utilisation de forets longs

1. **Ne faites jamais fonctionner à une vitesse supérieure à la vitesse nominale maximale du foret.** À des vitesses plus élevées, le foret risque de se déformer s'il tourne librement sans toucher la pièce, entraînant alors des blessures.
2. **Commencez toujours à percer à basse vitesse avec la pointe du foret en contact avec la pièce à usiner.** À des vitesses plus élevées, le foret risque de se déformer s'il tourne librement sans toucher la pièce, entraînant alors des blessures.
3. **Appuyez uniquement en vous alignant sur le foret et n'exercez pas de pression excessive.** Les forets peuvent se plier et se rompre ou provoquer une perte de contrôle, avec un risque de blessures.

Précautions particulières

1. Vous devez lire toutes les instructions pour votre sécurité. Conservez correctement ce mode d'emploi.
2. Tenez toujours fermement l'outil électrique. Empêchez la force de réaction générée par les outils de blesser des personnes. Le couple deviendra plus important, surtout lorsque le trou est sur le point d'être percé.
3. Protégez la batterie des températures élevées et des flammes. Sinon, il y a un risque d'explosion.
4. N'ouvrez pas la batterie sans autorisation. Sinon, cela pourrait provoquer un court-circuit.
5. Le chargeur doit être tenu à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Si de l'humidité ou de l'eau s'infiltre dans la machine, le risque de choc électrique augmentera et le chargeur pourra être endommagé.
6. Le chargeur doit rester propre. Si de la saleté s'accumule sur le chargeur, il y a un risque de choc électrique.
7. Le chargeur et les outils doivent être vérifiés avant utilisation. Il ne peut plus être utilisé si un dysfonctionnement est constaté. Ne démontez pas les outils sans autorisation. Les outils ne peuvent être confiés qu'à des professionnels qualifiés pour leurs réparations et ils ne peuvent être remplacés que par des pièces d'origine d'usine. Un chargeur, un cordon et une fiche endommagés peuvent augmenter le risque de choc électrique pour les utilisateurs.
8. Pendant la charge, le chargeur ne doit pas être placé sur des matériaux inflammables (tels que du papier et des textiles), ni utilisé dans des environnements inflammables et explosifs. Il deviendra chaud lors du chargement et risquera facilement de provoquer un incendie s'il est utilisé dans les conditions ci-dessus.

Utilisation et fonctionnement

Chargement

Il peut être chargé normalement lorsque la température ambiante est comprise entre 0-45 °C.

1. Retrait de la batterie

Tenez fermement l'outil d'une main, appuyez sur la plaque de blocage des deux côtés de la batterie (« 6 » dans le schéma des fonctions) d'une autre main, puis tirez vers l'extérieur pour retirer la batterie.

2. Chargement

Insérez le port de charge dans celui correspondant à la batterie, et le voyant rouge du chargeur s'allume, indiquant qu'il est entré dans la phase de chargement normale. Le chargement est terminé lorsque le voyant rouge s'éteint et que le voyant vert s'allume.

Remarques :

- a. Si le voyant rouge reste allumé, cela indique qu'il y a un problème avec la batterie ou le chargeur. Veuillez cesser de l'utiliser et le faire réparer par un professionnel.
- b. Retirez la batterie du chargeur à la fin du chargement. Insérez la batterie dans l'outil et utilisez-la après l'avoir légèrement refroidie.
- c. Ce chargeur (inclus dans la livraison) est spécialement conçu pour les batteries lithium-ion des outils. Veuillez utiliser les chargeurs d'origine.

Installer et remplacer le mandrin

Cet outil est équipé d'un mandrin auto-serrant, autre qu'une clé de serrage. Lors de l'installation du foret, saisissez simplement le manchon de serrage avec la main, tournez les trois griffes du dispositif de serrage dans la position appropriée et insérez directement le foret. Saisissez ensuite le manchon de serrage et serrez-le avec force dans le sens des aiguilles d'une montre. Lors du remplacement du foret, desserrez le mandrin à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le foret.

Allumer/Éteindre l'outil

Démarrez l'outil en appuyant sur le commutateur. L'outil arrête sa rotation dès que le commutateur est relâché. Cet outil est doté d'une fonction de régulation électronique progressive de la vitesse. Plus la gâchette est enfoncée vers l'intérieur, plus la vitesse de rotation est élevée. La vitesse de rotation la plus élevée peut être atteinte lorsqu'elle est enfoncée jusqu'au bout. Elle peut être réglée lentement pour atteindre la vitesse nécessaire au fonctionnement selon les besoins.

Éclairage

Une lumière LED (« 8 » dans le schéma des fonctions) se trouve devant le bouton de mise en marche sur le corps de l'outil. Elle s'allume lorsque l'outil est mis en marche, offrant ainsi un environnement de travail plus lumineux à l'opérateur. L'éclairage s'éteint immédiatement après avoir relâché le commutateur de l'outil.

Marche avant et marche arrière

Faites attention au sens de rotation du mandrin pendant le travail. En général, le sens des aiguilles d'une montre correspond à une rotation vers l'avant. Lorsque le sens de rotation est incorrect, poussez la tige de poussée vers l'autre côté une fois l'outil arrêté. Poussez vers l'intérieur l'extrémité de la tige de poussée marquée d'une flèche vers l'avant pour faire tourner l'outil dans le sens des aiguilles d'une montre, et poussez vers l'intérieur l'autre extrémité marquée d'une flèche vers l'arrière pour le faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Fonction mécanique à deux vitesses

Si l'outil est équipé d'une boîte de vitesses (« 3 » dans le schéma des fonctions) en haut, la vitesse de l'outil peut être modifiée en ajustant le rapport mécanique de l'engrenage avec cette clé. Le couple correspondant varie en fonction du rapport, ce qui le rend plus adapté aux conditions de travail qui nécessitent un couple élevé et une vitesse de rotation lente lors du perçage des plaques en fer, ainsi qu'une vitesse élevée et un faible couple lors du perçage des plaques en bois. Cette fonction peut accroître le confort et l'efficacité des utilisateurs.

Fonction d'arrêt d'urgence

Pour une utilisation plus sûre, cet outil est équipé d'un dispositif d'arrêt d'urgence. La broche s'arrête immédiatement de tourner après avoir relâché le commutateur.

Fonction de protection

Cet outil dispose de multiples fonctions de protection telles que la protection contre les surcharges, la prévention de la surchauffe, la prévention de la décharge excessive et la protection contre les courts-circuits afin d'éviter d'endommager la batterie lithium-ion. Lorsque l'outil se trouve aux points de protection ci-dessus, le système de protection démarre et l'outil s'arrête de fonctionner.

Poignée en caoutchouc

La poignée de l'outil est recouverte de caoutchouc qui a des fonctions antidérapantes et d'absorption des chocs. Les utilisateurs peuvent utiliser les outils plus facilement. Par ailleurs, des matériaux non toxiques et sans danger sont également utilisés, ce qui permet aux opérateurs de travailler en toute confiance.

Entretien et service

Les outils doivent être régulièrement inspectés ou nettoyés, et il n'est pas permis de les nettoyer avec de l'eau ou d'autres liquides. Généralement, les outils doivent être nettoyés avec une brosse. Si la batterie est endommagée, contactez notre centre de service de réparation agréé. Les outils et les batteries doivent être placés dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Protection de l'environnement

Remplacez l'élimination des déchets par le recyclage des matières premières.

Si les outils, accessoires et emballages sont endommagés, ils doivent être classés pour le recyclage afin de ne pas nuire à la protection de l'environnement. Ne jetez pas les outils électriques ou les batteries dans les ordures ménagères, les flammes ou l'eau.

Assurance qualité

1. Notre entreprise est responsable des réparations si les outils présentent des dysfonctionnements dus à la fabrication. La période de garantie est de 6 mois à compter de la date d'achat. Présentez la facture et la carte de garantie lors de la réparation de l'outil.
2. Les situations suivantes ne sont pas couvertes par la garantie.
 - a. Usure naturelle, usure normale des pièces consommables.
 - b. Dommages causés par une surcharge de travail ou une utilisation inappropriée.
 - c. Tout produit qui a été ouvert, réparé, remplacé par des pièces ou modifié.
 - d. Dommages causés par un transport ou un stockage inapproprié.

Carte de garantie du produit

Chers utilisateurs:

Merci d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir leur achat, les utilisateurs de nos produits peuvent contacter un distributeur local ou des centres de réparation spécifiés, munis de la facture et de la carte de garantie en cas de défaillance du produit due à de problèmes de qualité.

Notice de garantie:

1. Valable du _____ (jour, mois, année) au _____ (jour, mois, année) Si la panne survient dans le cadre d'une utilisation normale, notre société fournira une garantie gratuite, un remplacement de pièces et d'autres services en fonction de la panne.
2. Cette carte de garantie et la facture d'achat servent de bon de réparation pour le service après-vente fourni par notre société aux clients. La carte ne doit être renseignée qu'en remplissant le formulaire suivant et en apposant le sceau officiel du distributeur.
3. Dans l'un des cas suivants, le service de garantie gratuit sera annulé et des frais d'intervention seront demandés:
 - (1) Dépassement de la date d'expiration.
 - (2) Défaillance ou dommage causé par le non-respect des exigences du manuel du produit, un entretien ou un stockage inapproprié.
 - (3) Défaillance ou dommage causé par le démontage, la réparation ou la modification du produit sans l'autorisation de notre société.
 - (4) Panne de la machine ou dommage causé par un cas de force majeure.
 - (5) Accessoires consommables.

Cette carte est livrée avec le produit. Une carte pour une machine, pour vous assurer que vous pouvez profiter pleinement du droit au service de garantie gratuit fourni par l'entreprise. Veuillez conserver cette carte correctement. En cas de perte, elle ne sera pas remplacée.

Date d'achat : _____ (jour, mois, année)

Certificat de produit

Inspecteur:

01

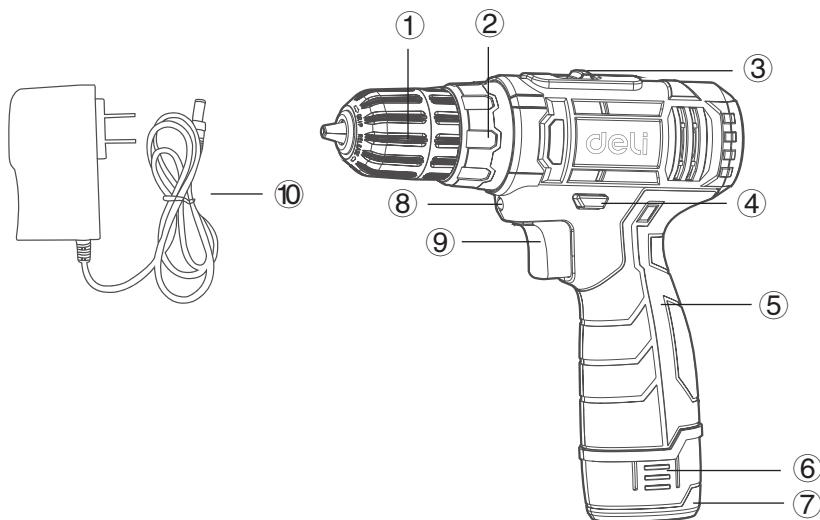
Date de fabrication:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Gracias por comprar y usar las herramientas de Deli.

Este producto cuenta con diferentes funciones prácticas como control de velocidad electrónico, freno de emergencia electrónico, giro de avance y retroceso, iluminación y taladrado. Usa una batería de iones de litio como fuente de alimentación y puede cargarse y descargarse repetidamente más de 300 veces. Los taladros con batería de iones de litio se utilizan ampliamente para perforar en materiales como madera, plástico y acero, gracias a una alta eficiencia de trabajo, uso fácil, funcionamiento seguro y transporte cómodo. Son su ayudante más eficaz.



Nº	Nombre	Nº	Nombre
①	Portabrocas	⑥	Placa de bloqueo
②	Casquillo de par de apriete (para regular la fuerza de par)	⑦	Batería
③	Cambio de velocidad (para conversión mecánica de doble velocidad)	⑧	Luz
④	Varilla de presión (para cambio de avance y retroceso)	⑨	Interruptor
⑤	Carcasa	⑩	Cargador

Especificaciones

Modelo del producto	DL-DZ12-4A2/DL-DZ12-5A2/ DL-DZ12-6A2		DC041
Voltaje máximo	12 V CC		
Velocidad sin carga	Baja velocidad: 0-400/min Alta velocidad: 0-1500/min		
Diámetro máximo del portabrocas	Ø 10 mm		
Profundidad máxima de taladrado	Tableros de madera: Ø 16mm Placa de metal: Ø 8mm		
Par máximo	30 Nm		
Capacidad de batería	2000 mAh		
Cargador	Tensión nominal de entrada 100-240 V CA Frecuencia nominal de entrada: 50/60 Hz		
Stahl/Anzahl der Akkupacks	1		2
Peso neto	1,0 kg		

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas



Advertencia

Lea las instrucciones. No seguir las instrucciones indicadas a continuación durante el uso o funcionamiento puede tener como resultado una descarga eléctrica, incendio y lesiones graves. El uso del término "herramienta eléctrica" en las siguientes advertencias se refiere a herramientas eléctricas a batería (sin cable).

Guarde todas las instrucciones

Seguridad del área de trabajo

- 1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas u oscuras propician accidentes.
- 2. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo con presencia de combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los gases.
- 3. Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de las herramientas.

Seguridad eléctrica

- 1. El enchufe del cargador debe coincidir con la toma de corriente.** No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. Las herramientas eléctricas que requieren conexión a tierra no pueden conectarse a enchufes conversores. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas pueden ayudar a reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- 2. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica aumentará si su cuerpo entra en contacto con las superficies conectadas a tierra.
- 3. No exponga las herramientas eléctricas ni los cargadores a condiciones de humedad o lluvia.** El riesgo de descargas eléctricas aumenta si en la herramienta eléctrica entra agua.
- 4. No abuse de los cables de alimentación. Nunca transporte ni tire de las herramientas eléctricas ni quite los enchufes por los cables de alimentación.** Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Los cables dañados o retorcidos pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- 5. Cuando se necesite cargar la herramienta eléctrica y se use en exteriores, use un cable externo adecuado para uso en exterior.** Un cable adecuado para uso en exterior reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

- 6. Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, se debe utilizar una alimentación protegida con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- 1. Al utilizar una herramienta eléctrica, esté atento, concéntrese en lo que hace y use el sentido común.** No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos. Un momento de distracción mientras se utiliza la herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones personales graves.
- 2. Use equipo de protección individual.** Lleve siempre gafas protectoras, y equipo de seguridad como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, cascos de seguridad o protectores auditivos para las condiciones que lo requieran; reducirá las lesiones personales.
- 3. Evite arranques repentinos. Asegúrese de que el interruptor está en posición de apagado cuando inserte la batería en la herramienta eléctrica.** Insertar la batería mientras el interruptor está en posición de encendido puede causar peligro.
- 4. Retire cualquier llave de ajuste o herramienta antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave que se deje puesta en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- 5. No estire demasiado las manos. Apoye bien los pies y mantenga el cuerpo equilibrado en todo momento.** De este modo, la herramienta eléctrica se puede controlar bien en situaciones inesperadas.
- 6. Vístase adecuadamente.** No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y las mangas alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- 7. Si los dispositivos están provistos de una conexión para aspiración de polvo y dispositivos de recolección, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.** El uso de un colector de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- 8. No se lo tome a la ligera debido a la familiaridad obtenida por el uso frecuente de la herramienta ni ignore los principios de seguridad de la**

herramienta. Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y precauciones de herramientas eléctricas

- 1. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** El trabajo se hace mejor y de forma más segura usando la herramienta eléctrica correcta a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- 2. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no enciende ni apaga.** Una herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- 3. Antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta eléctrica, el enchufe debe desconectarse de la fuente de alimentación.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- 4. Guarde las herramientas que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que las personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- 5. Realice mantenimiento en la herramienta eléctrica y los accesorios.** Compruebe si las piezas móviles están mal instaladas o atascadas, compruebe las piezas en busca de daños y otras condiciones que afecten al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, la herramienta eléctrica debe repararse antes del uso. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- 6. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a quedarse atascadas y son más fáciles de controlar.
- 7. Utilice herramientas eléctricas, accesorios y brocas de herramientas, etc., de la manera especificada en el manual de instrucciones y requerida por el tipo particular de herramienta eléctrica que se va a usar, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** La utilización de la herramienta eléctrica para trabajos para los que no ha sido concebida puede dar lugar a situaciones de peligro.

8. Mantenga el mango y la superficie de agarre secos, limpios y sin grasa.

Los mangos resbaladizos impiden manejar y controlar la herramienta eléctrica con seguridad en situaciones imprevistas.

Uso y precauciones de herramientas a batería

1. **Utilice únicamente el cargador especificado por el fabricante para cargar.** Puede darse peligro de incendio cuando un cargador adecuado para un tipo de batería se utiliza con otras baterías.
2. **Use únicamente herramientas eléctricas equipadas con paquetes de baterías dedicados.** El uso de otras baterías puede provocar lesiones y riesgo de incendio.
3. **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de los objetos metálicos, como clips de papel, piezas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños para evitar que un extremo de la batería se conecte al otro.** Un cortocircuito en el extremo de la batería puede provocar combustión o incendio.
4. **El líquido saldrá de la batería en condiciones abusivas, evite el contacto con éste; enjuague con agua si lo toca accidentalmente; busque atención médica inmediatamente si el líquido cae accidentalmente en los ojos.** El líquido que sale de la batería puede causar corrosión o incendio.
5. **No use baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden producir resultados impredecibles, lo que podría provocar incendios, explosiones o lesiones.
6. **No exponga la batería al fuego ni a temperaturas elevadas.** Si la batería se expone a fuego o a altas temperaturas superiores a 130 °C, puede provocarse una explosión.

Reparación

1. **Solicite al personal de mantenimiento profesional que repare las herramientas eléctricas utilizando las piezas de repuesto especiales, lo que garantizará la seguridad de las herramientas a reparar.**
2. **Nunca repare un paquete de baterías dañado.** El paquete de baterías solo puede ser reparado por el fabricante o sus proveedores de servicio de reparación autorizados.

Instrucciones de seguridad adicionales para el taladro

Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

1. **Utilice protección auditiva cuando trabaje con taladros de impacto.** La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
2. **Agarre bien la herramienta antes de utilizarla.** Esta herramienta produce un alto par de salida y, sin agarrar adecuadamente la herramienta durante el funcionamiento, se puede perder el control y provocar lesiones personales.
3. **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto de los accesorios de corte con un cable "activo" puede poner las partes metálicas de la herramienta eléctrica "bajo tensión" y provocar una descarga eléctrica al operador.

Instrucciones de seguridad para el uso de brocas largas

1. **No lo use nunca a una velocidad más alta de la velocidad máxima de la broca.** A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se deja girar libremente sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, provocando lesiones personales.
2. **Comience siempre a perforar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo.** A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se deja girar libremente sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, provocando lesiones personales.
3. **Ejerza presión solo en línea directa con la broca, sin ejercer una presión excesiva.** Las brocas pueden doblarse y provocar una rotura o la pérdida de control, lo que podría causar lesiones personales.

Precauciones especiales

1. Debe leer todas las instrucciones para su seguridad. Conserve este manual de instrucciones con cuidado.
2. Sostenga siempre la herramienta firmemente. Evite lesiones personales causadas por la fuerza de reacción generada por las herramientas. El par de torsión será mayor, sobre todo cuando el agujero esté a punto de ser perforado.
3. Proteja la batería de altas temperaturas y llamas. De lo contrario, existe el riesgo de explosión.
4. No abra la batería sin autorización. De lo contrario, puede provocar un cortocircuito.
5. El cargador debe mantenerse alejado de la lluvia y humedad. Aumentará el riesgo de descarga eléctrica y dañará el cargador si entra humedad o agua en la máquina.
6. El cargador debe mantenerse limpio. Se puede provocar fácilmente una descarga eléctrica si se acumula suciedad en el cargador.
7. El cargador y las herramientas deben comprobarse antes del uso. No se puede volver a usar si se encuentra un mal funcionamiento. No desmonte las herramientas sin autorización. Las herramientas solo pueden entregarse a los profesionales calificados para su reparación y reemplazarse con piezas originales de fábrica. El cargador, el cable y el enchufe dañados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica para los usuarios.
8. Durante la carga, el cargador no debe colocarse sobre materiales inflamables (como papel y tejidos), ni debe usarse en entornos inflamables y explosivos. Se calentará cuando se cargue y se provocará fácilmente un incendio si se usa en las condiciones anteriores.

Uso y funcionamiento

Carga

Se puede cargar normalmente cuando la temperatura ambiente sea de entre 0-45 °C.

1. Retirar la batería

Sostenga firmemente la herramienta con una mano, presione la placa de bloqueo en ambos lados del paquete de baterías ("6" en el diagrama de funcionamiento) con la otra mano, y, a continuación, tire la batería hacia afuera para retirarla.

2. Carga

Inserte la conexión de carga en el que corresponde a la batería, y la luz roja en el cargador se encenderá, lo que indica que ha entrado en estado de carga normal. Indica que la carga ha finalizado cuando se apague la luz roja y se encienda la luz verde.

Notas:

Si la luz roja permanece encendida, indica que hay un problema con la batería o el cargador. Deje de usarlo y haga que un profesional lo repare.

Retire la batería del cargador al finalizar la carga. Inserte la batería en la herramienta y utilícela después de enfriarse ligeramente.

Este cargador (incluido en el suministro) está diseñado específicamente para baterías de iones de litio en herramientas. Utilice los cargadores originales.

Instalar y sustituir el portabrocas

Esta herramienta cuenta con un portabrocas de apriete automático, además de una llave de portabrocas. Cuando instale la broca, simplemente sujete el manguito de sujeción con la mano, gire las tres garras de sujeción a la posición apropiada e inserte directamente la broca. A continuación, sujete el manguito de sujeción y apriételo con fuerza en sentido horario. Cuando sustituya la broca, afloje el portabrocas en sentido antihorario con la mano y retire la broca.

Encender/apagar la herramienta

Pulse el botón de interruptor para poner en marcha la herramienta. La herramienta deja de girar una vez suelte el botón de interruptor. Esta herramienta dispone de una función de regulación electrónica de velocidad continua. Cuando más apriete el interruptor de gatillo, mayor será la velocidad de giro. La velocidad de giro más alta se puede alcanzar al presionar el gatillo hasta el final. Se puede ajustar poco a poco para alcanzar la velocidad deseada para la operación según sea necesario.

Iluminación

También hay una luz LED ("8" en el diagrama de funcionamiento) delante del botón de encendido en el cuerpo de la herramienta, que se enciende cuando se pone en marcha la herramienta, lo que proporciona un entorno de trabajo más luminoso para el operario. La luz se apaga de inmediato una vez se suelte el interruptor de la herramienta.

Funcionamiento de avance y retroceso

Preste atención a la dirección de giro del portabrocas durante el funcionamiento. Por lo general, la dirección en sentido horario es el giro de avance. Cuando la dirección de giro sea incorrecta, presione el la varilla de empuje hacia el otro lado después de que se detenga la herramienta. Presione hacia dentro el extremo de la varilla de empuje marcado con una flecha hacia adelante para que la herramienta gire en sentido horario, y presione hacia dentro el extremo marcado con una flecha hacia atrás para que la herramienta gire en sentido antihorario.

Función mecánica de doble velocidad

Si la herramienta está equipada con un cambio de velocidad ("3" en el diagrama de funcionamiento) en la parte superior, se puede cambiar la velocidad de la herramienta al ajustar la relación de engranajes mecánicos con esta función. El par correspondiente cambiará según la relación, lo que lo hace sea más adecuado cuando las condiciones de trabajo requieran un alto para y una baja velocidad de giro al perforar en placas de metal, y cuando requieran una alta velocidad y pequeño par al perforar en tableros de madera. Puede aumentar la comodidad y la eficiencia de los usuarios.

Función de parada de emergencia

Para utilizarla con más seguridad, la herramienta está equipada con dispositivo de parada de emergencia. El husillo deja de girar inmediatamente una vez se suelte el interruptor de la herramienta.

Función de protección

Esta herramienta dispone de varias funciones de protección como protección contra sobrecarga, protección contra sobrecalentamiento, protección contra descargas y protección contra cortocircuitos, para evitar dañar la batería de iones de litio. Cuando la herramienta se encuentra en los puntos de protección anteriores, el sistema de protección se activa y la herramienta deja de funcionar.

Mango de goma

El mango de la herramienta está cubierto con goma con funciones antideslizante y de absorción de impactos. Los usuarios pueden manejar la herramienta más fácilmente. Además, se utilizan materiales no tóxico e inocuos, lo que permite a los operarios trabajar con confianza.

Mantenimiento y servicio

Las herramientas deben inspeccionarse o limpiarse regularmente, y no está permitido limpiarlas con agua u otros líquidos. Por lo general, las herramientas deben limpiarse con un cepillo. Si la batería está dañada, contacte con nuestro centro de servicio de reparación autorizado. Las herramientas y las baterías deben colocarse en un lugar seco y protegido de la escarcha.

Protección medioambiental

Sustituya la eliminación de residuos por el reciclaje de materias primas.

En respuesta a la protección medioambiental, si las herramientas, los accesorios y los materiales de embalaje se dañan, deben clasificarse para un reciclaje fácil. No tire las herramientas eléctricas o la batería con los residuos domésticos genéricos, a las llamas o en el agua.

Garantía de calidad

1. Nuestra empresa es responsable de la reparación si el funcionamiento incorrecto de la herramienta se debe a la fabricación. El periodo de garantía es de 6 meses desde de la fecha de compra. Presente la factura y la tarjeta de garantía cuando repare la herramienta.
2. Las siguientes situaciones no están cubiertas por la garantía.
 - a. Desgaste natural, desgaste normal de las piezas consumibles.
 - b. Daños causados por una operación de sobrecarga o un uso inadecuado.
 - c. Cualquier producto que se haya abierto, reparado, sustituido con piezas o modificado.
 - d. Daños causados por un transporte o almacenamiento inadecuado.

Tarjeta de garantía del producto

Estimados usuarios:

Gracias por comprar nuestros productos. Con el fin de garantizar su beneficio, los usuarios que compran nuestros productos pueden ponerse en contacto con el distribuidor local o las estaciones de reparación especificadas con factura(s) y tarjeta(s) de garantía si el producto falla debido a problemas de calidad.

Aviso de garantía:

1. De _____ (Año/Mes/Día) a _____ (Año/Mes/Día), Si la falla ocurre durante el uso normal, nuestra compañía ofrecerá garantía gratuita, reemplazo de piezas y otros servicios de acuerdo con la situación de la falla.
2. Esta tarjeta de garantía y la factura de compra son el comprobante del servicio posventa proporcionado por nuestra empresa a los clientes. La tarjeta debe detallarse solo después de completar el siguiente formulario y colocar el sello oficial del distribuidor.
3. En los siguientes casos, el servicio de garantía gratuito no será válido y se exigirán tarifas de mantenimiento:
 - (1) Exceder la fecha de vencimiento.
 - (2) Fallo o daño causado por no seguir los requisitos del manual del producto o un mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
 - (3) Fallo o daño causado por el desmontaje, la reparación o la modificación del producto sin el permiso de nuestra empresa.
 - (4) Avería de la máquina o daños causados por fuerza mayor.
 - (5) Accesorios consumibles.

Esta tarjeta se emite con el producto. Una tarjeta por máquina; para garantizar que pueda disfrutar plenamente del derecho al servicio de garantía gratuito proporcionado por la empresa, guarde esta tarjeta debidamente, la pérdida no será reemplazada.

Fecha de compra: _____ (Año/Mes/Día)

Certificado de producto

Inspector:

01

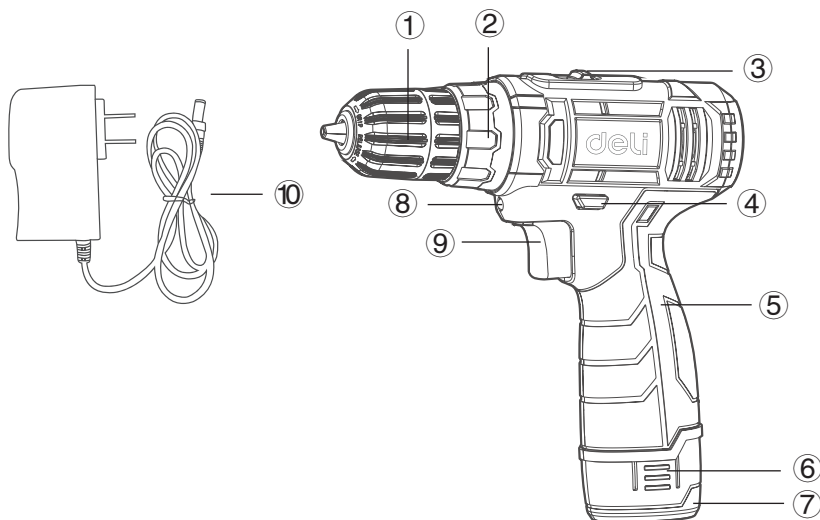
Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Благодарим вас за приобретение и использование инструмента Deli.

Это изделие обладает различными практичными функциями, такими как электронная регулировка скорости, электронное экстренное торможение, вращение вперед и назад, освещение и сверление. В качестве источника питания используется литий-ионный аккумулятор, который можно заряжать и разряжать более 300 раз. Дрели с литий-ионным аккумулятором широко используются для сверления таких материалов, как дерево, пластик и сталь, отличаются высокой эффективностью работы, безопасностью использования, простотой эксплуатации и удобством переноски. Они станут вашим эффективным помощником.



№	Наименование	№	Наименование
①	Патрон	⑥	Стопорная пластина
②	Моментная муфта (для регулировки крутящего момента)	⑦	Аккумулятор
③	Переключатель передач (для механического двухскоростного переключения)	⑧	Фонарь
④	Переключатель с толкателем (для переключения прямого и обратного вращения)	⑨	Выключатель
⑤	Корпус	⑩	Зарядное устройство

Спецификации

Модель изделия	DL-DZ12-4A2/DL-DZ12-5A2/DL-DZ12-6A2	DC041
Максимальное напряжение	12 В пост. тока	
Скорость вращения без нагрузки	Низшая передача: 0–400 об/мин Высшая передача: 0–1500 об/мин	
Максимальный диаметр зажимаемого в патроне инструмента	Ф10 мм	
Максимальная глубина сверления	Деревянная доска: Ф16 мм Железная пластина: Ф8 мм	
Макс. крутящий момент	30 Н·м	
Емкость аккумулятора	2000 мА·ч	
Зарядное устройство	Номинальное входное напряжение: 100–240 В пер. тока Номинальная входная частота: 50/60 Гц	
Количество стальных батарей	1	2
Масса нетто	1,0 кг	

Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментом



Внимание

Прочтите инструкции. Несоблюдение приведенных ниже инструкций во время использования или эксплуатации может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам. Термин «электроинструмент» во всех следующих предупреждениях относится к вашему аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

Сохраните все инструкции

Безопасность на рабочем месте

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение рабочего места.** Захламленные или темные места могут привести к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или газы.
- Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.** Отвлекаясь, вы можете потерять контроль над инструментом.

Электробезопасность

- Вилка зарядного устройства электроинструмента должна соответствовать розетке.** Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом. С электроинструментами, требующими заземления, нельзя использовать вилки-переходники. Немодифицированные вилки и соответствующие им розетки помогут снизить риск поражения электрическим током.
- Избегайте прикосновения к заземленным поверхностям, таким как трубы, радиаторы и холодильники.** При контакте тела с заземленными поверхностями риск поражения электрическим током возрастает.
- Не подвергайте электроинструменты и зарядные устройства воздействию дождя или влажной среды.** Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не используйте шнуры питания не по назначению.** Никогда не транспортируйте, не тяните электроинструменты и не вынимайте вилки, используя шнуры питания. Держите электроинструменты вдали от источников тепла, масла, острых кромок и подвижных частей. Поврежденные или перекрученные провода могут увеличить риск поражения электрическим током.
- Если электроинструмент необходимо зарядить, когда он используется на открытом воздухе, используйте удлинительный шнур, подходящий для использования вне помещений.** Шнур, подходящий для использования вне помещений, может снизить риск поражения электрическим током.

6. Если работа с электроинструментом во влажном помещении неизбежна, следует использовать источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения током.

Личная безопасность

1. **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом.** Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
2. **Используйте средства защиты. Всегда надевайте защитные очки и средства защиты, такие как респиратор, нескользящая обувь, защитная каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, снижая травматизм.**
3. **Избегайте случайного включения. Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении, когда вставляете аккумулятор в электроинструмент.** Вставка аккумулятора при включенном выключателе может привести к возникновению опасности.
4. **Перед включением электроинструмента извлеките из него все регулировочные или гаечные ключи.** Гаечный ключ или ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
5. **Не перенапрягайте руки. Всегда сохраняйте надежную опору и равновесие.** Благодаря этому электроинструмент можно хорошо контролировать в непредвиденных ситуациях.
6. **Одевайтесь правильно.** Не носите свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукава подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.
7. **Если предусмотрены приспособления для подключения устройств удаления и сбора пыли, убедитесь, что последние подключены и используются надлежащим образом.** Использование системы пылеудаления может снизить влияние опасных факторов, связанных с запыленностью.
8. **Не относитесь к этому легкомысленно из-за опыта, полученного в результате частого использования инструмента, и не игнорируйте принципы безопасного его**

использования. Неосторожное действие может привести к серьезной травме за доли секунды.

Использование электроинструмента и меры предосторожности

1. **Не перегружайте электроинструмент. Правильно подбирайте электроинструмент для своих целей.** Правильно подобранный электроинструмент лучше и безопаснее выполняет работу с предусмотренными номинальными характеристиками.
2. **Не используйте электроинструмент, если его невозможно включить и выключить выключателем.** Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
3. **Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или помещением электроинструментов на хранение необходимо отсоединить вилку зарядного устройства от источника питания.** Такие профилактические меры безопасности снижают опасность случайного включения электроинструмента.
4. **Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с ним.** Электроинструменты опасны для неподготовленных пользователей.
5. **Выполняйте техническое обслуживание электроинструмента и принадлежностей.** Проверьте, есть ли отклонения относительно надлежащей установки подвижных частей, не заедают ли они, есть ли повреждения деталей и другие условия, влияющие на работу электроинструмента. В случае повреждения электроинструмент перед использованием следует отремонтировать. Причиной многих несчастных случаев является плохое техническое обслуживание электроинструмента.
6. **Держите режущие инструменты острыми и чистыми.** Правильно обслуживаемый режущий инструмент с острыми режущими кромками режет заедает, и им легче управлять.
7. **Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т. д. в порядке, указанном в руководстве по эксплуатации и в соответствии с конкретным типом используемого электроинструмента, учитывая условия и вид выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.
8. **Держите рукоятку и поверхности захвата сухими, чистыми и обезжиренными.**

Скользящие ручки не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Использование аккумуляторного электроинструмента и меры предосторожности

1. **Для зарядки используйте только зарядное устройство, указанное производителем.** При использовании зарядного устройства, подходящего для определенного типа аккумуляторов, с другими аккумуляторами может возникнуть опасность возгорания.
2. **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожару.
3. **Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты и другие мелкие металлические предметы, чтобы предотвратить соединение одного вывода аккумулятора с его другим выводом.** Короткое замыкание выводов аккумулятора может привести к воспламенению и пожару.
4. **При неправильных условиях эксплуатации из аккумулятора может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней; при случайном прикосновении промойте место контакта водой; при случайном попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может стать причиной коррозии или возгорания.
5. **Запрещается использовать поврежденные или модифицированные аккумуляторы.** Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторов может вызвать непредсказуемые результаты, приводящие к возгоранию, взрыву или травмам.
6. **Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или высоких температур.** Если аккумулятор подвергнется воздействию огня или высоких температур, превышающих 130 °C, это может привести к взрыву.

Ремонт

1. **Попросите профессиональных ремонтников отремонтировать электроинструменты с использованием специальных запасных частей, что обеспечит безопасность ремонтируемых электроинструментов.**

2. **Никогда не ремонтируйте поврежденный аккумулятор.** Ремонт аккумулятора разрешается выполнять только производителю или уполномоченному поставщику услуг по ремонту.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для электродрели

Инструкции по технике безопасности для всех операций

1. **При ударном сверлении используйте средства защиты органов слуха.** Воздействие шума может привести к потере слуха.
2. **Правильно закрепите инструмент перед началом использования.** Данный инструмент создает высокий крутящий момент. Если инструмент не закрепить надлежащим образом, может произойти потеря контроля, что приведет к получению травм.
3. **В случаях, когда возможен контакт режущего инструмента со скрытой электрической проводкой, держите электроинструмент за изолированную поверхность захвата.** Контакт режущего инструмента с проводами, находящимися под напряжением, может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента окажутся под напряжением, что может стать причиной поражения электрическим током.

Инструкции по технике безопасности при использовании удлиненных сверл

1. **Никогда не работайте на скорости, превышающей максимальную скорость вращения сверла.** На более высокой скорости свободно вращающееся без контакта с заготовкой сверло может погнуться, приводя к получению травм.
2. **Всегда начинайте сверление на малой скорости, когда конец сверла соприкасается с заготовкой.** На более высокой скорости свободно вращающееся без контакта с заготовкой сверло может погнуться, приводя к получению травм.
3. **Прилагайте усилие строго в направлении сверла и избегайте избыточного давления.** Сверла могут погнуться, что вызовет их поломку и потерю контроля, приводя к получению травм.

Специальные меры предосторожности

1. Для обеспечения безопасности необходимо прочитать все инструкции. Храните данное руководство по эксплуатации надлежащим образом.
2. Всегда надежно удерживайте электроинструмент. Не допускайте травмирования из-за реактивной силы, создаваемой инструментом. Крутящий момент становится больше, особенно перед завершением сверления сквозного отверстия.
3. Защищайте аккумулятор от высоких температур и огня. В противном случае существует опасность взрыва.
4. Не открывайте аккумулятор без разрешения. В противном случае это может привести к короткому замыканию.
5. Зарядное устройство следует хранить вдали от дождя и влаги. Если влага или вода попадет в устройство, это увеличит риск поражения электрическим током и повреждения зарядного устройства.
6. Зарядное устройство необходимо содержать в чистоте. Если на зарядном устройстве скопится грязь, это может легко привести к поражению электрическим током.
7. Перед использованием необходимо проверить зарядное устройство и инструмент. Их нельзя использовать повторно, если обнаружена неисправность. Не разбирайте инструмент без разрешения. Инструмент можно передавать в ремонт только квалифицированным специалистам, а замена деталей допускается только оригинальными заводскими деталями. Поврежденные зарядное устройство, шнур и вилка могут увеличить риск поражения электрическим током для пользователей.
8. Во время зарядки не следует размещать зарядное устройство на легковоспламеняющихся материалах (таких как бумага и ткань), а также использовать его в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах. Во время зарядки оно станет горячим и при использовании в вышеуказанных условиях легко может стать причиной возгорания.

Использование и эксплуатация

Зарядка

Устройство можно заряжать в обычном режиме при температуре окружающей среды от 0 до 45°C .

1. Снятие аккумулятора

Одной рукой надежно удерживайте инструмент, а другой нажмите на стопорные пластины с обеих сторон аккумулятора (поз. 6 на рисунке электроинструмента), а затем потяните его наружу, чтобы извлечь.

2. Зарядка

Вставьте разъем для зарядки в гнездо, соответствующее аккумулятору, и на зарядном устройстве загорится красный индикатор, указывающий на то, что оно вошло в режим нормальной зарядки. Об окончании зарядки свидетельствует погасание красного и загорание зеленого индикатора.

Примечания:

- а. Если красный индикатор продолжает гореть, это означает, что в аккумуляторе или зарядном устройстве возникли проблемы. Прекратите его использование и обратитесь к специалисту для выполнения ремонта.
- б. По окончании зарядки извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Вставьте аккумулятор в инструмент и используйте его после незначительного охлаждения.
- с. Это зарядное устройство (входит в комплект поставки) специально разработано для литий-ионных аккумуляторов инструментов. Используйте оригинальные зарядные устройства.

Установка и замена патрона

В этом инструменте используется самозатягивающийся патрон, а не ключ для патрона. При установке сверла просто возьмитесь рукой за зажимную муфту, поверните три кулачка зажима в соответствующее положение и вставьте сверло. Затем возьмитесь за зажимную муфту и с силой затяните ее по часовой стрелке. При замене сверла ослабьте патрон против часовой стрелки, чтобы извлечь сверло.

Включение/выключение инструмента

Включите инструмент, нажав кнопку выключателя. Инструмент прекращает вращение, как только кнопка выключателя отпускается. Этот инструмент оснащен функцией электронной плавной регулировки скорости. Чем сильнее вдавливается кнопка включения, тем выше скорость вращения. Наибольшая скорость вращения достигается при нажатии до упора. При необходимости ее можно плавно регулировать, чтобы достичь необходимой скорости вращения.

Подсветка

Перед кнопкой запуска питания на корпусе инструмента находится светодиодный фонарь (поз. 8 на рисунке электроинструмента), который загорается при включении инструмента, обеспечивая более освещенную рабочую среду для оператора. Подсветка сразу же выключается после отпускания выключателя инструмента.

Вращение вперед и назад

Во время работы обращайте внимание на направление вращения патрона. Как правило, вращение по часовой стрелке соответствует вращению вперед. Если направление вращения неправильное, после остановки инструмента нажмите на конец толкателя переключателя в противоположную сторону. Нажмите на конец толкателя переключателя, отмеченный стрелкой, направленной вперед, чтобы вращать инструмент по часовой стрелке, и нажмите на другой конец, отмеченный стрелкой, направленной назад, чтобы вращать его против часовой стрелки.

Механическое двухскоростное переключение

Если этот инструмент оснащен переключателем передач (поз. 3 на рисунке электроинструмента) в верхней части, скорость вращения инструмента можно изменять, регулируя механическое передаточное число с помощью этого переключателя. Соответствующий крутящий момент будет меняться в зависимости от передаточного числа, что делает его более подходящим для условий работы, требующих высокого крутящего момента и низкой скорости вращения при сверлении железных пластин, а также высокой скорости и небольшого крутящего момента при сверлении деревянных досок. Это повышает удобство и производительность работы для пользователей.

Функция аварийной остановки

Для более безопасного использования этот инструмент оснащен устройством аварийной остановки. После отпускания выключателя вращение шпинделя мгновенно прекращается.

Функция защиты

Этот инструмент имеет множество защитных функций, таких как защита от перегрузки, перегрева, разряда и короткого замыкания, чтобы предотвратить повреждение литий-ионного аккумулятора. Когда инструмент находится в вышеперечисленных ситуациях, срабатывает система защиты, и инструмент прекращает работу.

Рукоятка с резиновым покрытием

Рукоятка инструмента покрыта резиной, которая обладает противоскользящими и амортизирующими свойствами. Это облегчает работу с инструментом. Кроме того, используются нетоксичные и безвредные материалы, что позволяет операторам работать без опаски.

Техническое и сервисное обслуживание

Инструменты следует регулярно осматривать и чистить, при этом их нельзя очищать водой и другими жидкостями. Как правило, инструменты следует очищать щеткой. Если аккумулятор поврежден, обратитесь в наш авторизованный сервисный центр. Инструменты и аккумуляторы должны храниться в сухом и защищенном от мороза месте.

Защита окружающей среды

Замените утилизацию отходов их переработкой.

Чтобы не причинить вред окружающей среде, в случае повреждения инструментов, принадлежностей и упаковки их необходимо отдельно отправить на переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторы в обычные бытовые отходы, огонь или воду.

Гарантия качества

1. Наша компания несет ответственность за ремонт в случае возникновения неисправностей, вызванных производственными дефектами. Гарантийный срок составляет 6 месяцев со дня покупки. При ремонте инструмента предъявите счет-фактуру и гарантийный талон.
2. Гарантия не распространяется на следующие ситуации.
 - a. Естественный износ, обычный износ изнашиваемых деталей.
 - b. Повреждения были вызваны перегрузкой или неправильной эксплуатацией.
 - c. Если изделие было вскрыто, ремонтировалось, подвергалось замене деталей или модификации.
 - d. Повреждения вызваны неправильными транспортировкой или хранением.

Гарантийный талон продукта

Уважаемые пользователи!

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Если приобретенное вами изделие вышло из строя из-за проблем с качеством, вы можете обратиться к местному дистрибьютору или в указанные пункты ремонта, приложив счет-фактуру и гарантийные талоны.

Гарантийное уведомление:

1. От _____ (год/месяц/день) до _____ (год/месяц/день), Если выход из строя произошел при обычном использовании, наша компания предоставит бесплатную гарантию, замену деталей и другие услуги в зависимости от характера поломки.
2. Настоящий гарантийный талон и счет-фактура являются ваучером послепродажного обслуживания, предоставляемого нашей компанией клиентам. Вносить данные в талон следует только после заполнения следующей формы и скрепления официальной печатью дистрибьютора.
3. При возникновении одного из следующих случаев бесплатное гарантийное обслуживание является недействительным и взимается плата за ремонт:
 - (1) Истек срок службы изделия.
 - (2) Неисправность или повреждение вызванные несоблюдением требований руководства по эксплуатации изделия, техническому обслуживанию или неправильными условиями хранения.
 - (3) Неисправность или повреждение вызванные разборкой, ремонтом или модификацией изделия без разрешения нашей компании.
 - (4) Поломка или повреждение изделия, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
 - (5) Расходные материалы и принадлежности.

Настоящий талон выдан вместе с изделием. Один талон на одно изделие. Чтобы в полной мере воспользоваться правом на бесплатное гарантийное обслуживание, предоставляемое компанией, необходимо сохранить талон в целостности, утерянный талон замене не подлежит.

Дата покупки: _____ (год/месяц/день)

Certificado de producto

Inspector:

01

Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



بطاقة ضمان المنتج

المفتش:

01

تاريخ التصنيع:



NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA

بطاقة ضمان المنتج

أعزائي المستخدمين:

شكراً لاختياركم مُنتجنا. لضمان حصولكم على أقصى استفادة ممكنة، يمكن لعملائنا الاتصال بالوكيل المحلي أو بمحطات الصيانة المحددة عند حدوث أي عيوب في المنتج بسبب مشاكل في الجودة، وذلك باستخدام فاتورة الشراء وبطاقة الضمان.

إشعار الضمان:

1. من _____ (اليوم/ الشهر/ السنة) إلى _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)، لضمان رضاكم، ستقدم شركتنا ضمانًا مجانيًا واستبدال القطع وأعمال الصيانة الأخرى عند حدوث أي عطل أثناء الاستخدام العادي، وذلك بما يتناسب مع طبيعة العطل المحدد.
2. تعد بطاقة الضمان هذه وفاتورة الشراء إثباتاً لخدمة ما بعد البيع التي نقدمها لشركتنا للعملاء. يمكن تقديم طلب الحصول على بطاقة الضمان من خلال ملء النموذج التالي ووضع الختم الرسمي من قبل الموزع.
3. لن يتم تقديم خدمات الصيانة مجاناً ويتوجب دفع رسومها كاملة في حالة وجود إحدى الحالات التالية:
 - (1) تجاوز تاريخ الانتهاء؛
 - (2) غطل أو تلف المنتج نتيجة عدم اتباع متطلبات دليل المنتج أو الصيانة أو التخزين الصحيح؛
 - (3) الغطل أو التلف الناجم عن تفكيك أو إصلاح أو تعديل المنتج بدون إذن من شركتنا؛
 - (4) العطل أو التلف الناتج عن القوة القاهرة؛
 - (5) الملحقات الاستهلاكية.

يتم إصدار هذه البطاقة مع المنتج. يرجى الاحتفاظ بطاقة ضمان المنتج بشكل صحيح، حيث تضمن هذه البطاقة حق الاستفادة من الخدمة المجانية للضمان التي تقدمها الشركة، علماً بأنه لا يمكن استبدالها في حالة الفقد.

تاريخ الشراء: _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)

الوظيفة الميكانيكية ذات السرعتين

إذا كانت هذه الأداة مزودة بنروس التبديل في الأعلى ("3" في مخطط الوظائف)، فيمكن تعديل سرعة الأداة عبر تغيير نسبة التروس الميكانيكية باستخدام هذا المفتاح. سيتغير العزم وفقاً للنسبة، مما يجعل الأداة أكثر ملاءمة للظروف التي تتطلب عزمًا كبيرًا وسرعة دوران بطيئة عند ثقب ألواح الحديد، وسرعة عالية وعزمًا منخفضًا عند ثقب ألواح الخشب. يمكن أن تحسن هذه الميزة من راحة وكفاءة المستخدمين.

وظيفة التوقف الطارئ

زودت هذه الأداة بجهاز إيقاف طارئ لتحقيق مزيد من الأمان أثناء الاستخدام. سيتوقف عمود الدوران عن الدوران مباشرة بعد إفلات المفتاح.

وظيفة الحماية

تتضمن هذه الأداة بعدة وظائف لحماية مثل حماية من الحمل الزائد، ومنع السخونة الزائدة، ومنع التفرغ المفرط، وحماية من الدوائر القصيرة لمنع تلف بطارية الليثيوم أيون. عندما تكون الأداة في مستويات الحماية أعلاها، يبدأ نظام الحماية بالعمل وتتوقف الأداة عن العمل.

المقبض المطاطي

مقبض الأداة مغطى بالمطاط الذي يتميز بخصائص مضادة للانزلاق وامتصاص الصدمات. يمكن للمستخدمين استخدام الأدوات بشكل أكثر سهولة بفضل المقبض المطاطي. وفي الوقت ذاته، تُستخدم مواد غير سامة وغير ضارة، مما يتيح للمشغلين العمل براحة وثقة.

الصيانة و الخدمة

يجب فحص أو تنظيف الأدوات بشكل منتظم، ولا يسمح بتنظيفها باستخدام الماء أو بسوائل أخرى. بوجه عام، يجب تنظيف الأدوات باستخدام فرشاة. إذا تلفت البطارية، اتصل بمركز خدمة التصليح المعتمد لدينا. يجب وضع الأدوات وحزم البطارية في مكان جاف وخال من الصقيع.

حماية البيئة

قم بتحويل النفايات إلى مواد خام قابلة لإعادة التدوير.

أو حزم البطارية في الثفايات المنزلية العامة أو في اللهب أو المياه.

ضمان الجودة

1. تتحمل شركتنا مسؤولية الإصلاح في حالة حدوث عطل في الأدوات ناتج عن عملية التصنيع. تستمر فترة الضمان لمدة 6 أشهر من تاريخ الشراء. قدم الفاتورة وبطاقة الضمان عند طلب إصلاح الأداة.
2. لا يشمل الضمان الحالات التالية:
 - أ. التآكل الطبيعي والعادي لقطع الغيار القابلة للاستهلاك.
 - ب. الأضرار الناتجة عن التشغيل المفرط أو الاستخدام غير المناسب.
 - ج. أي منتج تم فتحه أو إصلاحه أو استبدال أجزاء منه أو تعديله.
 - د. الأضرار الناتجة عن سوء النقل أو التخزين.

الاحتياطات الخاصة

1. يجب عليك قراءة جميع التعليمات من أجل سلامتك. احتفظ بدليل التعليمات هذا بشكل صحيح.
2. امسك أداة الطاقة بقوة دائمًا. امنع قوة الارتداد الناتجة عن الأدوات من إصابة الأشخاص. يصبح عزم الدوران أكبر خاصة عندما تبدأ في ثقب الفتحة.
3. أحمي مجموعة البطارية من التعرض للحرارة العالية واللهب. وبخلاف ذلك، سيكون هناك خطر حدوث انفجار.
4. لا تفتح وحدة البطارية دون ترخيص. وإلا فقد يؤدي ذلك إلى حدوث قصر الدائرة الكهربائية.
5. يجب الاحتفاظ بالشاحن بعيدًا عن المطر أو الرطوبة. سيتزايد خطر حدوث صدمة كهربائية ويتعرض الشاحن للتلف إذا تسربت الرطوبة أو الماء إلى الجهاز.
6. يجب الحفاظ على الشاحن نظيفًا. قد يُسبب تراكم الأوساخ على الشاحن في حدوث صدمة كهربائية بسهولة.
7. يجب فحص الشاحن والأدوات قبل الاستخدام. لا يجوز إعادة استخدام الشاحن إذا تم اكتشاف خلل. لا تفك الأدوات دون ترخيص. لا يمكن تسليم الأدوات إلا لمهنيين مؤهلين لغرض تصليحها، ولا يمكن استبدالها إلا بقطع غيار أصلية من المصنع. يمكن أن يزيد الشاحن والكابل والقباس التالف من خطر تعرض المستخدمين لصدمة كهربائية.
8. يجب عدم وضع الشاحن على مواد قابلة للاشتعال (مثل الورق والنسيج) أثناء الشحن، كما يجب عدم استخدامه في بيئات قابلة للاشتعال والانفجار. سيسخن الشاحن أثناء عملية الشحن، ويتسبب بسهولة في نشوب حريق إذا استخدم في الظروف الواردة أعلاه.

الاستخدام والتشغيل

الشحن

يمكن الشحن بشكل طبيعي عندما تتراوح درجة الحرارة المحيطة ما بين 0 - 45 درجة مئوية.

1. إزالة حزمة بطارية
ثبت الأداة بإحكام بيد واحدة، واضغط على لوحة القفل على كلا جانبي وحدة البطارية باليد الأخرى ("6" في الرسم الوظيفي)، ثم اسحب وحدة البطارية للخارج لإزالتها.

2. الشحن
ادخل منفذ الشحن في المنفذ المخصص لوحدة البطارية، وسيضيء الضوء الأحمر على الشاحن، مما يدل على أن الشحن قد دخل المرحلة العادية. عندما ينطفئ الضوء الأحمر وإضاءة الضوء الأخضر، فهذا يشير إلى انتهاء عملية الشحن.

ملاحظات:

- أ. إذا كان الضوء الأحمر لا يزال مضاءً، فهذا يدل على وجود مشكلة في وحدة البطارية أو الشاحن. يُرجى التوقف عن استخدام الشاحن وإصلاحه من قبل فني مختص.
- ب. قم بإزالة وحدة البطارية من الشاحن عند انتهاء الشحن. ادخل وحدة البطارية في الأداة واستخدمها بعد أن تبرد قليلاً.
- ج. هذا الشاحن (الذي يتم تضمينه في نطاق التوريد) مخصص بشكل خاص لبطاريات الليثيوم أيون المستخدمة في الأدوات. يرجى استخدام الشواحن الأصلية.

تركيب واستبدال قابض اللقم

تستخدم هذه الأداة قابض لقم ذاتي التثبيت بدلاً من مفتاح القابض. عند تثبيت لقمة الحفر، امسك كم القامط بيدك، ودور المخالب الثلاثة للقامط إلى الوضع المناسب، ثم ادخل لقمة الحفر مباشرة. ثم قم بإمسك كم القامط واحكم ربطه بقوة في اتجاه عقارب الساعة. عند تغيير لقمة الحفر، فك القامط يدويًا عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالة لقمة الحفر.

تشغيل/ إيقاف الأداة

أبدأ تشغيل الأداة بالضغط على زر التشغيل. تتوقف الأداة عن الدوران بمجرد تحرير زر التشغيل. تتميز هذه الأداة بوظيفة تنظيم السرعة الإلكترونية غير المتدرجة. كلما زادت قوة ضغطك على مفتاح التشغيل، زادت سرعة الدوران. يمكن تحقيق أعلى سرعة دوران عندما يتم الضغط على المفتاح حتى النهاية. يمكن تعديل السرعة ببطء للوصول إلى السرعة المطلوبة للتشغيل حسب الحاجة.

الإضاءة

يوجد ضوء LED ("8" في مخطط الوظائف) أمام زر بدء التشغيل على جسم الأداة، والذي يضيء عند تشغيل الأداة، مما يتيح للمشغل بيئة عمل أكثر إضاءة. تنطفئ الإضاءة مباشرة بعد تحرير مفتاح الأداة.

التشغيل للأمام والخلف

احرص على متابعة اتجاه دوران قامط اللقم أثناء العمل. عادةً، يكون اتجاه الدوران في اتجاه عقارب الساعة هو الدوران للأمام. إذا كان اتجاه الدوران غير صحيح، اضغط قضيب الدفع نحو الجانب الآخر بعد توقف الأداة. ادفع طرف قضيب الدفع المميز بسهم للأمام نحو الداخل لتدوير الأداة في اتجاه عقارب الساعة، وادفع الطرف الآخر المميز بسهم الرجوع نحو الداخل لتدوير الأداة في عكس اتجاه عقارب الساعة.

- أن يتسبب السائل المتسرب من البطارية في حدوث تآكل أو نشوب حريق.
5. لا تستخدم حزم بطاريات أو أدوات تالفة أو معدلة. يُمكن أن تتسبب حزم البطاريات التالفة أو المعدلة في نتائج لا يمكن التنبؤ بها مما يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث انفجار أو إصابة.
6. لا تعرض حزمة البطارية للنار أو درجات الحرارة العالية. تعرض البطارية للنيران أو درجات الحرارة المرتفعة فوق 130 درجة مئوية قد يؤدي إلى انفجارها.

التصليح

1. اطلب من فني الصيانة المتخصص إصلاح الأدوات الكهربائية باستخدام قطع الغيار المخصصة، وذلك لضمان أمان الأدوات أثناء الإصلاح.
2. لا تصلح مجموعة البطارية التالفة أبداً. لا يمكن تصليح مجموعة البطارية إلا من قبل الشركة المصنعة أو مزود الخدمة المعتمد.

تعليمات السلامة الإضافية للاستخدام الآمن للمثقاب.

تعليمات السلامة لجميع أعمال التشغيل

1. ارتدي واقبات الأذن عند الحفر. قد يتسبب التعرض للضوضاء في فقدان السمع.
2. ثبت الأداة بشكل صحيح قبل الاستخدام. تُنتج هذه الأداة عزم دوران عالٍ، وبدون تثبيت الأداة بشكل صحيح أثناء التشغيل، قد يحدث فقدان للتحكم مما يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.
3. امسك الأداة الكهربائية بمقابض ذات أسطح عازلة فقط عند التشغيل، حيث يمكن أن تصل أداة القطع إلى أسلاك غير ظاهرة أو كابل الطاقة الخاص بها. إذا لامس ملحق القطع سلكاً "موصلاً"، فقد يتسبب ذلك في جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة للأداة الكهربائية "موصلة" وقد يعرض المشغل لصدمة كهربائية.

إرشادات السلامة عند استخدام لقم الثقب الطويلة

1. لا تعمل بسرعة أعلى من السرعة القصوى المحددة للكمة الثقب. عند الحفر بسرعة عالية، من المحتمل أن تلتوي لكمة المثقاب إذا دارت بشكل حر دون ملامتها لسطح العمل، مما قد يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.
2. ابدأ دائماً بالحفر على سرعة منخفضة بحيث يكون طرف الكمة ملاساً لسطح العمل. عند الحفر بسرعة عالية، من المحتمل أن تلتوي لكمة المثقاب إذا دارت بشكل حر دون ملامتها لسطح العمل، مما قد يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.
3. اضغط قليلاً في خط مباشر باستخدام الكمة وتجنب الضغط الشديد. قد تلتوي اللقم مما ينتج عن ذلك كسرها أو فقدان السيطرة على الجهاز مما يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية.

7. في حالة توفير أجهزة لتوصيل مراقف استخراج الغبار وتجميعه، فإنه يجب التأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يمكن أن يؤدي استخدام جمع الغبار إلى تقليل المخاطر المرتبطة بالغبار.
8. لا تتعامل باستخفاف مع سلامة الأدوات بسبب التعود الذي اكتسبته من الاستخدام المتكرر لها وتتجاهل مبادئ السلامة. يمكن أن يتسبب الإهمال في حدوث إصابة خطيرة في غضون جزء من الثانية.

استخدام واحتياطات أدوات الطاقة

1. لا تستخدم القوة على أداة الطاقة. استخدم أداة الطاقة الصحيحة لعملك. ستقوم أداة الطاقة الصحيحة بأداء المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي صُممت من أجله.
2. لا تستخدم أداة الطاقة إذا لم يتم تشغيل المفتاح وإيقافه. أي أداة طاقة لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.
3. يجب فصل قابس الشاحن من مصدر الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير للملحقات أو تخزين أدوات الطاقة. تقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر تشغيل أداة الطاقة عن طريق الخطأ.
4. خزن أدوات الطاقة المعطلة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المطلعين على أداة الطاقة أو هذه التعليمات بتشغيلها. تشكل الأدوات الكهربائية خطراً على الأشخاص غير المدربين.
5. احرص على صيانة أداة الطاقة والملحقات. تحقق من تركيب الأجزاء المتحركة وما إذا كانت عالقة أو بها انحراف، وتحقق من عدم وجود تلف في الأجزاء والحالات الأخرى التي قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. إذا كانت أداة الطاقة تالفة، فإنه ينبغي إصلاحها قبل الاستخدام. تحدث العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية.
6. اجعل أدوات القطع دائماً نظيفة وحادة. من غير المرجح أن تعلق أدوات القطع ذات حواف القطع الحادة والتي يتم صيانتها بشكل صحيح، كما أنه من السهل التحكم فيها.
7. استخدم أدوات الطاقة والملحقات ولقم الأداة وغيرها بالطريقة المحددة في دليل التعليمات والمطلوبة من خلال النوع المحدد من أداة الطاقة المطلوب استخدامها، مع الأخذ في الاعتبار حالات التشغيل والعمل المطلوب القيام بها. قد يؤدي استخدام أداة الطاقة لعمليات مختلفة عن العمليات المخصصة لها إلى حالة خطيرة.
8. احرص على أن يكون المقيض وسطح الإقبض جافين ونظيفين وخاليين من الشحوم. لا تسمح المقابض الزلقة بالمناولة الآمنة للأداة والتحكم فيها في المواقف غير المتوقعة.

استخدام واحتياطات الأدوات التي تعمل بالبطاريات

1. لا تستخدم سوى الشاحن المحدد من قبل جهة الصنع لغرض الشحن. يمكن أن يشكل استخدام شاحن مصمم لبطارية معينة مع بطارية مختلفة خطراً في حدوث حريق.
2. لا تستخدم سوى الأدوات الكهربائية المجهزة بحزم بطاريات مخصصة. قد يؤدي استخدام بطاريات غير مناسبة إلى حدوث إصابات ومخاطر نشوب حريق.
3. عندما لا تكون مجموعة البطارية قيد الاستخدام، أبعدا عن الأشياء المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأشياء المعدنية الصغيرة وذلك لمنع اتصال أحد أطراف مجموعة البطارية بالطرف الآخر. قد يتسبب قصر الدائرة الكهربائية في نهاية مجموعة البطارية في حدوث اشتعال أو نشوب حريق.
4. سيُسرب السائل من البطارية في حال تعرضها لظروف قاسية، لذا احرص على تجنب ملامستها؛ اشطفه بالماء إذا لامسته بالخطأ؛ واطلب المساعدة الطبية فوراً إذا دخل السائل إلى العينين. يمكن

DC041	DL-DZ12-4A2/DL-DZ12-5A2/DL-DZ12-6A2	طراز المنتج
تيار مستمر 12 فولت		الحد الأقصى للجهد
الترس المنخفض: 0-400/ دقيقة الترس العالي: 0-1500/ دقيقة		السرعة بدون حمل
10Φ مم		الحد الأقصى لقطر قابض اللقم
اللوحة الخشبية: 16Φ مم اللوحة الحديدية: 8Φ مم		الحد الأقصى لعمق الحفر
30 نانومتر		الحد الأقصى للعزم
2000 مللي أمبير/ ساعة		سعة البطارية
جهد الإدخال المقدر 100 تيار متردد - 240 فولت تردد الإدخال المقدر: 50/ 60 هرتز		الشاحن
2	1	عدد البطاريات الفولاذية
1.0 كجم		الوزن الصافي

الكهربائية عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

5. عندما تحتاج الأداة الكهربائية إلى الشحن عند استخدامها في الهواء الطلق، استخدم سلكاً خارجياً مناسباً للاستخدام الخارجي.

سيقلل السلك المناسب للاستخدام الخارجي من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

6. إذا كان تشغيل أداة الطاقة في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فإنه ينبغي استخدام وحدة إمداد طاقة محمية بالتيار المتبقي (RCD). يقلل استخدام وحدة إمداد طاقة محمية بالتيار المتبقي (RCD) من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

تحذيرات السلامة العامة للأدوات الكهربائية



اقرأ التعليمات. عدم اتباع التعليمات المدرجة أدناه أثناء الاستخدام أو التشغيل قد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية، نشوب حريق، أو حدوث إصابة خطيرة. في جميع التحذيرات التالية، يُشير مصطلح "الأداة الكهربائية" إلى أدائك التي تعمل بالبطارية (بدون سلك). احتفظ بجميع التعليمات

سلامة منطقة العمل

1. حافظ على نظافة منطقة العمل وتأكد من إضاءتها بشكل جيد. الأماكن الفوضوية أو ذات الإضاءة السيئة تزيد من احتمالية وقوع الحوادث.
2. تجنب تشغيل الأدوات الكهربائية في الأجواء المليئة بالمواد القابلة للاشتعال، مثل السوائل القابلة للاشتعال أو الغازات أو الغبار. الأدوات الكهربائية تولد شرارات قد تشتعل في الغبار أو الغازات.
3. تجنب تواجد الأطفال والمارة بالقرب منك أثناء تشغيل الأداة الكهربائية. يمكن أن تسبب المشتتات في فقدانك السيطرة على الأدوات.

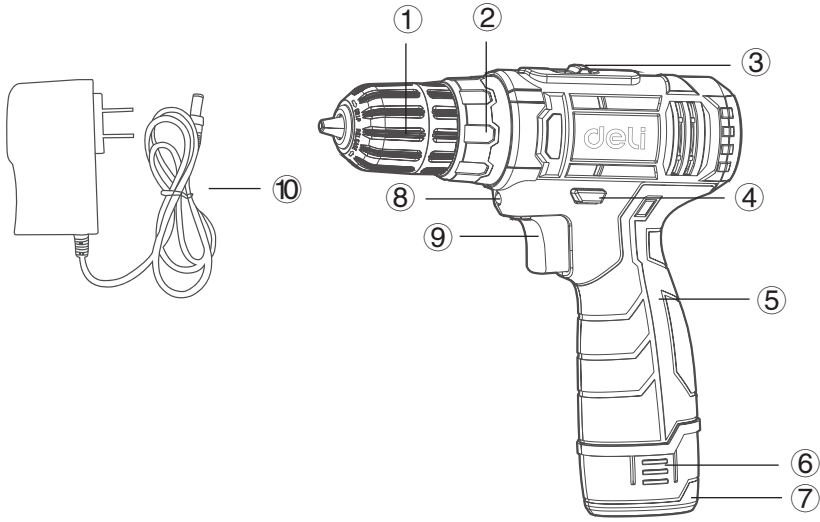
السلامة الكهربائية

1. يجب أن يكون قابس الشاحن للأدوات الكهربائية متوافقاً مع المقابس. لا تقم بتعديل القابس بأي شكل من الأشكال. لا يجوز استخدام الأدوات الكهربائية التي تحتاج إلى تأريض مع مقابس التحويل. تساهم المقابس غير المعدلة والمطابقة لماخذها في تقليل خطر حدوث صدمة كهربائية.
2. احرص على تجنب ملامسة الأسطح الموزرة، مثل الأنابيب، ومبددات الحرارة والثلاجات. سيزيد خطر حدوث صدمة كهربائية إذا تلامس جسمك مع الأسطح الموزرة.
3. لا تعرض الأدوات الكهربائية والشواحن للأمطار أو البيئات الرطبة. قد يتسبب دخول الماء إلى الأدوات الكهربائية في زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
4. لا تسمى استخدام أسلاك الطاقة. لا تنقل أو تسحب الأدوات الكهربائية أو تنزع القوابس مع الأسلاك الكهربائية. أبعد الأدوات

السلامة الشخصية

1. ابق متيقظاً، وشاهد ما تفعله واستخدم الفطرة السليمة عند تشغيل أداة طاقة. لا تستخدم أداة الطاقة الكهربائية وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد تؤدي لحظة عدم الانتباه أثناء تشغيل أدوات الطاقة إلى حدوث إصابة شخصية خطيرة.
2. استخدم معدات الحماية الشخصية. ارتد دائماً النظارات الواقية ومعدات الأمان مثل أقنعة الغبار، أحذية السلامة غير القابلة للانزلاق، الخوذ الواقية، أو وسائل حماية السمع، حيث أن استخدامها في الظروف المناسبة سيساهم في تقليل حدوث الإصابات الشخصية.
3. تجنب التشغيل المفاجئ. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف عند إدخال وحدة البطارية في الأداة الكهربائية. قد يتسبب إدخال حزمة البطارية عندما يكون المفتاح في وضع التشغيل في حدوث خطر.
4. ازل أي مفاتيح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل أداة الطاقة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح أو مفتاح ربط متصل بجزء دوار من الأداة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.
5. لا تمد يديك أكثر من اللازم. حافظ على وضعية الوقوف الصحيحة والتوازن الجسدي في جميع الأوقات. من خلال اتباع هذه الطريقة، يمكن التحكم بشكل جيد في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
6. ارتد ملابس ملائمة. لا ترتد الملابس الفضفاضة أو الخلي. ابق شعرك وملابسك وأكمامك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو الخلي أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

نشكركم على شراء واستخدام منتجات أدوات شركة Deli. يتميز هذا المنتج بوظائف عملية متعددة مثل التحكم الإلكتروني في السرعة، ومكايح الطوارئ الإلكترونية، والتدوير للأمام والخلف، الإضاءة والحفر. تُستخدم بطارية الليثيوم أيون في هذا الجهاز كمصدر تشغيل كهربائي ويمكن شحنها وتفرغها بشكل مُتكرر لأكثر من 300 مرة. تُستخدم المفاتيح التي تعمل ببطاريات ليثيوم أيون على نطاق واسع للحفر في مواد مثل الخشب والبلاستيك والفولاذ، وتتميز بكفاءة عمل عالية، وأمان في الاستخدام، وسهولة في التشغيل، وراحة في الحمل. ستعمل هذه الأدوات بمثابة مساعدك الفعال.



الرقم.	الاسم	الرقم.	الاسم
①	قابض لقم المثقب	⑥	لوحة القفل
②	كم العزم (لضبط قوة العزم)	⑦	حزمة البطارية
③	ترس التحويل (للتحويل الميكانيكي بين سرعتين)	⑧	الإضاءة
④	قضيب الدفع (للتبديل بين الاتجاهين الأمامي والخلفي)	⑨	مفتاح
⑤	المببیت	⑩	الشاحن